

## BANDO DI REGATA / NOTICE OF RACE

### 3° LUPO CUP 2023, April 12<sup>th</sup>-15<sup>th</sup>

DP	Regole per le quali le penalità sono a discrezione del Comitato delle Proteste. La penalità per una infrazione al Punto 1.i potrà essere minimo del 10% fino alla squalifica, a secondo della gravità dell'infrazione commessa.
NP	Regole che non possono essere oggetto di protesta barca contro barca (questo modifica la RRS 60.1(a)).

DP	Rules for which penalties are upon the Protests Committee. Depending on the seriousness of the breach of point 1.i, the penalty may be from a minimum of 10% to a disqualification.
NP	Rules that may not be ground of protests between boats (this changes RRS60.1(a))

#### COMITATO ORGANIZZATORE - ORGANIZING AUTHORITY:

Su delega della Federazione Italiana Vela il Circolo Vela Torbole – Lungolago Conca d’Oro 12 – 38069 Torbole sul Garda –  
Tel. +39.0464.506240 [segreteria@circolovelatorbole.com](mailto:segreteria@circolovelatorbole.com)

On behalf of Italian sailing federation: Circolo Vela Torbole – Lungolago Conca d’Oro 12 – 38069 Torbole sul Garda –  
Tel. +39.0464.506240 [segreteria@circolovelatorbole.com](mailto:segreteria@circolovelatorbole.com)

#### 1. REGOLE - RULES

- 1.1 Regole come definite nelle Regole di Regata World Sailing (WS)2021-2024 (RRS).La Normativa FIV per l’Attività Sportiva Nazionale organizzata in Italia vigente è da considerarsi Regola, così come le prescrizioni FIV.
- 1.2 Regole di Classe .
- 1.3 In caso di contrasto tra il presente BdR e le IdR queste ultime prevarranno nel rispetto della RRS 63.7.
- 1.4 La regola 44.1 è modificata nel senso che è richiesta l’esecuzione di un solo giro che includa una virata ed una abbattuta
- 1.5 La pubblicità è consentita in conformità alla WS Regulation 20 - Codice della pubblicità.
- 1.6 Alle barche potrà essere richiesto di applicare a prua gli adesivi degli sponsor della manifestazione.
- 1.7I battelli in servizio di linea sul Garda hanno la precedenza.
- 1.8 In caso di conflitto la lingua inglese sarà prevalente.

1.1 The race will be governed by the Rules as defined in the Racing Rules of Sailing (RRS) 2021-2024.The Normativa FIV per l’Attività Sportiva Nazionale have to be considered “ rules”.

- 1.2 Class rules
- 1.3 In case of conflict between NOR, SI and notices, the SI and the following notices shall prevail (this change RRS 63.7)
- 1.4 Rules 44.2 is changed so that only one turn, including one tack and one gybe, is required
- 1.5 Advertising is allowed in accordance with WS Regulation 20 - Advertising Code
- 1.6 Boats may be required to display Event Advertising on the forward part of the hull
- 1.7 Give the right-of-way to public boats in service on the lake.
- 1.8 In case of conflict the English language will prevail.

#### 2. ISTRUZIONI DI REGATA E COMUNICATI

Le Istruzioni di Regata e tutti i comunicati saranno disponibili all’Albo online  
<https://www.racingrulesofsailing.org/events/5499>



## 3° LUPO CUP



entro le ore 16:00 di martedì 11 aprile.

Sailing Instructions and official notices will be available on the online Official Notice Board <https://www.racingrulesofsailing.org/events/5499> before 16:00 on Tuesday, april 11th.

### 3. ELEGIBILITA' ED AMMISSIONE - ELIGIBILITY AND ENTRY

3.1 Sono ammesse tutte le imbarcazioni della classe 420.

Saranno ammessi alla Regata i concorrenti italiani in regola con il tesseramento FIV per l'anno 2023, completo delle prescrizioni sanitarie per l'attività agonistica, e con quello dell'Associazione di Classe.

3.2 Eventuali concorrenti stranieri dovranno essere in regola con quanto previsto dall'Autorità Nazionale di appartenenza in materia di tesseramento e visita medica.

3.1 The event is open to all 420 boats.

3.2 Foreign competitors must comply with all rules provided by their National Authorities about sailing license and medical certificate.

### 4. ISCRIZIONI e TASSA DI ISCRIZIONE – ENTRIES and ENTRY FEE

4.1 Le iscrizioni dovranno essere effettuate sul sito del Circolo alla seguente pagina

<https://www.circolovelatorbole.com/it/regatta/detail/250> entro e non oltre il 31 marzo.

Il giorno venerdì 31 marzo le iscrizioni saranno chiuse. Saranno tenute valide solo quelle presenti online e complete dei documenti richiesti da inviare a mezzo mail.

Tassa d'iscrizione è di € 150 da versare entro il giorno 31 marzo. In caso di pagamento tardivo (ricevuto dopo il 31 marzo ed in accordo con la segreteria di regata, la tassa d'iscrizione sarà di € 180.

4.2 L'iscrizione sarà considerata completa solo se:

- È avvenuta la pre-iscrizione online <https://www.circolovelatorbole.com/it/regatta/detail/250>
- Sono stati inviati alla mail [info@circolovelatorbole.com](mailto:info@circolovelatorbole.com) entro il 31 marzo i seguenti documenti: ricevuta di pagamento, nomi equipaggio, iscrizione alla classe, polizza assicurativa, tesseramento FIV in corso di validità (solo italiani).

4.3 Il pagamento va effettuato a mezzo bonifico bancario:

Account Name: **CASSA RURALE ALTO GARDA-ROVERETO CIRCOLO VELA TORBOLE SCARL**

EUR IBAN: **IT 90 W 08016 35102 000016013141**

BIC Code: **c r t i t 2 t 0 4 a**

Causale: **LUPO CUP + NUMERO VELICO +NOME ATLETA.**

Eventuali richieste di rimborsi non saranno accettate dopo il 31 marzo.

4.1 Entry form must be made on the Circolo Vela Torbole site on the following page

<https://www.circolovelatorbole.com/it/regatta/detail/250> within March, 31st .

On March 31st online registrations will be closed. Only online registrations completed with the required documents sent to the following mail address will be valid : [info@circolovelatorbole.com](mailto:info@circolovelatorbole.com)

The entry fee is € 150 to transfer within March 31st . In case of late payment (and only in accordance with the race office) the entry fee will be increased at € 180.

4.2 The registration will be considered complete only if:

- Online registration is done: <https://www.circolovelatorbole.com/it/regatta/detail/250>
- The required documents are sent to [info@circolovelatorbole.com](mailto:info@circolovelatorbole.com) within March 31<sup>st</sup> : payment receipt, crew names, valid class inscription, valid insurance with a third part liability with a minimum cover of €1.500.00.

4.3 The payment has to be transfer by bank transfer on this account:

Account Name: **CASSA RURALE ALTO GARDA-ROVERETO CIRCOLO VELA TORBOLE**

EUR IBAN: **IT 90 W 08016 35102 000016013141**

BIC Code: **c r t i t 2 t 0 4 a**



## 3° LUPO CUP



Object: LUPO CUP+SAIL NUMBER+NAME OF ATHLETES  
Refund requests will not be accepted after March 31<sup>ST</sup>.

### 5.PROGRAMMA-SCHEDULE

#### 5.1

<b>10 e 11 aprile</b>	<b>9-12 e 13-16:30 : Finalizzazione iscrizioni e ritiro gadgets</b>
<b>Mercoledì 12 aprile</b>	<b>10:00 Coach meeting sul terrazzo del Circolo vela Torbole o ristorante 12:30: Primo segnale di avviso e prove. Pasta party subito dopo le prove e per 45 minuti ca.</b>
<b>Giovedì 13 aprile</b>	<b>Prove (qualora non venga esposto comunicato si riterrà valido l'orario del giorno precedente) Pasta party subito dopo le prove e per 45 minuti ca.</b>
<b>Venerdì 14 aprile</b>	<b>Prove (qualora non venga esposto comunicato si riterrà valido l'orario del giorno precedente) Pasta party subito dopo le prove e per 45 minuti ca.</b>
<b>Sabato 15 aprile</b>	<b>Prove (qualora non venga esposto comunicato si riterrà valido l'orario del giorno precedente) Pasta party subito dopo le prove e per 45 minuti ca . 19:00: Cena per gli equipaggi al ristorante con musica Cerimonia di premiazione</b>

5.2 Sono previste 12 prove con un massimo di 3 prove al giorno. La 4 prova potrà essere disputata in caso di ritardo nel programma.

5.3 Il segnale di avviso della 1<sup>a</sup> prova sarà dato alle **12.30** di mercoledì 12 aprile.

Il segnale di avviso della prima prova dei giorni successivi sarà comunicato online all'Albo Ufficiale dei comunicati <https://www.racingrulesofsailing.org/events/5499> entro le ore 20:00 . In assenza di comunicato varrà l'orario del giorno precedente.

5.5 L'ultimo giorno di regata non verrà dato alcun segnale di avviso dopo le ore 16.00.

#### 5.1

<b>April 10th-11th</b>	<b>9-12 e 13-16:30 : Gadgets collection (1st floor)</b>
<b>Wednesday April 12th</b>	<b>10:00 Coach meeting on the terrace or at the Club's restaurant 12:30: First warning signal. Races. Pasta party immediately after races (45 minutes )</b>
<b>Thursday, April 13th</b>	<b>Races (if no communication will publish, the time of the previous day will stay in force) Pasta party immediately after races (45 minutes )</b>
<b>Friday, April 14th</b>	<b>Races (if no communication will publish, the time of the previous day will stay in force) Pasta party immediately after races (45 minutes )</b>
<b>Saturday, April 15th</b>	<b>Races (if no communication will publish, the time of the previous day will stay in force) Pasta party immediately after races (45 minutes). 19:00 Dinner party for all crews with music Prize-giving ceremony</b>

5.2 12 races are scheduled with a maximum of 3 races a day. 4 races a day may be held in the case of a delay on the racing schedule.

5.3 The warning Signal of the 1<sup>st</sup> race will be given at 12:30 on Wednesday 12th . The warning signal of the following days will be posted on the Official Notice Board <https://www.racingrulesofsailing.org/events/5445> before 20:00. If not, the time of the previous day will be in force.

5.4 On the last day of regatta, no warning signal will be made after 16:00.

### 6. FORMATO DELLA REGATA- RACING FORMAT

La flotta potrà essere divisa in batterie secondo quanto sotto:

- Fino ad 80 concorrenti per flotta: regata di flotta
- Da 80 a 90 concorrenti: a discrezione del CDR
- Oltre 90 concorrenti: regata a batterie con il sistema "A" (due colori)

The competitors may be split in fleets as follow:



## 3° LUPO CUP



- Till 80 boats: no fleets
- From 81 to 90 boats: splits are discretions to RC
- From 91 boats: fleet races with System "A" (2 colors)

### 7. CONTROLLI DI STAZZA- MEASUREMENT CHECKS AND INSURANCE

Non sono previsti controlli preventivi di Stazza. I concorrenti dovranno gareggiare con imbarcazioni, attrezzature e vele regolarmente stazzate. Non si potrà sostituire alcuna vela, o attrezzatura danneggiata, con altra regolarmente stazzata senza autorizzazione scritta del Comitato Tecnico o del C.d.R. qualora non sia stato nominato il Comitato Tecnico. Controlli di stazza potranno essere effettuati a discrezione del Comitato Tecnico o del Comitato di Regata sia in mare che a terra.

Ogni barca partecipante dovrà essere coperta da assicurazione RC in corso di validità con un massimale di almeno € 1.500.000 come da punto "D1" della Normativa FIV per l'Attività Sportiva Nazionale 2021 (non necessaria per chi in possesso di tessera FIV Plus);

Prior-measurements are not scheduled. All boats, sails and equipment shall be already measured. No damaged sail or equipment shall be substituted with another measured sail or equipment without a prior permission written by the technical committee or RC if the TC is not nominated. The TC or RC reserve the right to conduct measurement checks afloat or ashore.

Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance with a minimum cover of € 1.500.000 per event or the equivalent as per point "D1" 2021 Italian Federation Rule .

### 8. AREA DI REGATA – REGATTA AREA

Acque del Garda Trentino.  
Garda Trentino waters.

### 9. PERCORSO - COURSE

Il percorso verrà comunicato nelle istruzioni di regata.

The course will be communicated in the sailing instructions.

### 10. PUNTEGGIO - SCORING

Sarà adottato il sistema di punteggio minimo del RRS App. A4.

Da 1 a 3 prove, il punteggio totale sarà la somma di tutte le prove. Se saranno disputate da 4 a 8 prove il punteggio finale sarà la somma dei parziali escluso quello peggiore. Se saranno disputate più di 8 prove il punteggio finale sarà la somma dei parziali escluso i due peggiori. La regata sarà valida con almeno 2 prove disputate.

Non si dovranno apportare modifiche al punteggio di una prova o serie risultanti da azioni, incluse la correzione di errori, avviate più di 72 ore dopo il tempo limite per le proteste per l'ultima prova della regata o della serie (inclusa una serie di una sola prova).

The RRS Appendix A2 – Low Point Scoring will apply.

If 1 to 3 races will be sailed, the scoring will be the total of the points. If 4 or 4 to 8 races will be sailed, the score will be the amount of all races excluding the worst one. If more than 8 races will be sailed, the score will be the amount of all races excluding the two worst.

Two races are required to validate the regatta.

There shall be no changes to race or series scores resulting from action, including the correction of errors, initiated more than 72 hours after the protest time limit for the last race of the series (including a single-race series).

### 11. PREMI – PRIZES

I premi saranno assegnati come segue:

Primi 3 equipaggi Overall

Primi 3 equipaggi Femminili

Primi 3 equipaggi U17



## 3° LUPO CUP



Primi 3 equipaggi U17 femminili

“Lupo Cup Trophy” assegnato dalla UNIQUA Tedesca al club con i primi 3 equipaggi la cui somma di punteggio sarà la minore.

Prizes will be awarded as follow:

First 3 Overall classified boat

First 3 Female classified boat

First 3 U17 classified boat

First 3 female U17 classified boat

“Lupo Cup Trophy”, awarded by UNIQUA Germany, will be assigned to the club with the first 3 crews which the total of final points will be the minor.

### 12. BARCHE APPOGGIO - SUPPORT BOATS

Tutte le persone di supporto dovranno accreditarsi compilando il modulo di registrazione disponibile in segreteria all'arrivo e presentando i seguenti documenti: assicurazione del mezzo, documento personale, patente nautica se richiesta e documento del gommone, dichiarazione e accettazione delle “regole per il personale di supporto e barche di assistenza” descritte nelle Istruzioni di Regata e i nominativi dei Concorrenti accompagnati.

Le persone di supporto accreditate saranno soggetti alle direttive tecniche e disciplinari del CdR e della Giuria che, in caso di infrazione, potrà agire in base alla regola 64.5.

All support people shall register filling the coach form or in the secretary office and showing the following documents: support boat characteristics, valid insurance, nautical driving licence if necessary, personal document and signing the form the acceptance of the “rules for support people and support boat” in the SI and name of the sailors under his own responsibility.

Support people shall be subordinated to the RC and Jury technical and disciplinary guidelines whom shall act against them under RRS 64.5.

### 13. DICHIARAZIONE DI RISCHIO-RISK STATEMENT

13.1 La RRS 3 cita: "La responsabilità della decisione di una barca di partecipare a una prova o di rimanere in regata è solo sua." Pertanto i partecipanti sono consapevoli che l'attività velica rientra tra quelle disciplinate dall'art. 2050 del cc e che tutti i partecipanti dovranno essere muniti di un tesseramento federale valido che garantisce la copertura infortuni, ivi compresi caso morte ed invalidità permanente". Il Circolo Vela Torbole, i loro dirigenti, membri e volontari non si assumono alcuna responsabilità per perdite di vite umane o di beni, lesioni personali o danni causati o derivanti da questa regata e i concorrenti partecipano alle regate interamente a loro rischio e pericolo. La stesura del Bando di Regata e delle Istruzioni di Regata non limita o riduce in alcun modo le responsabilità complete e illimitate di un concorrente che è l'unico e illimitato responsabile della gestione dell'imbarcazione che sta conducendo. Un concorrente deve essere in buona salute e deve essere un marinaio competente in grado di condurre un 420 con vento forte. È responsabilità di ogni velista decidere di partecipare a una regata o di continuare a regatare.

13.2 [DP][NP] RESPONSABILITA' AMBIENTALE: Richiamando il Principio Base che cita: "I partecipanti sono incoraggiati a minimizzare qualsiasi impatto ambientale negativo dello sport della vela", si raccomanda la massima attenzione per la salvaguardia ambientale in tutti i momenti che accompagnano la pratica dello sport della vela prima, durante e dopo la manifestazione. In particolare si richiama l'attenzione alla RRS 47 –Smaltimento dei Rifiuti– che testualmente cita: "I concorrenti e le persone di supporto non devono gettare deliberatamente rifiuti in acqua. Questa regola si applica sempre quando in acqua. La penalità per un'infrazione a questa regola può essere inferiore alla squalifica".

13.1 RRS 3 states: 'The responsibility for a boat's decision to participate in a race or to continue to race is hers alone.' Therefore, the participants are aware that the sailing activity falls within those governed by Article 2050 of the Italian Civil Code and that all participants must have a valid FIV membership that guarantees accident coverage, including death and permanent disability. The Circolo Vela Torbole, their officers, members and volunteers do not accept liability for loss of life or property, personal injury or damage caused by or arising out of this regatta and competitors take part in the Regattas entirely at their own risk. The establishment of the Notice of Race and the Sailing Instructions in no way limits or reduces the complete and unlimited responsibilities of a competitor being solely and entirely responsible for the management of a boat he or she is sailing. A competitor must be of good health and a competent sailor capable of sailing a 420 dinghy in strong winds. It is the responsibility of each sailor to decide to participate in a race or to continue racing.



## 3° LUPO CUP



13.2 [DP][NP] ENVIRONMENTAL RESPONSIBILITY: Recalling the Basic Principle that states: "Participants are encouraged to minimize any negative environmental impact of the sport of sailing", it is recommended that the utmost attention be paid to environmental protection in all moments accompanying the practice of the sport of sailing before, during and after the event. In particular, attention is drawn to RRS 47 -Waste Disposal- which states: "Competitors and support persons shall not deliberately litter the water. This rule applies at all times when on the water. The penalty for an infraction of this rule may be less than disqualification".

### 14. DIRITTI DI IMMAGINE- RIGHT TO USE NAME AND LIKENESS

I Concorrenti concedono pieno diritto e permesso all'Ente Organizzatore di pubblicare e/o trasmettere tramite qualsiasi mezzo, ogni fotografia o ripresa filmata di persone o barche durante l'evento, inclusi ma non limitati a, spot pubblicitari televisivi e tutto quanto possa essere usato per i propri scopi editoriali o pubblicitari o per informazioni stampate.

Competitors automatically grant to the Organizing Authority and the sponsors of the Event, the full right in perpetuity, to make, use and show, from time to time and at their discretion, any motion pictures and live, taped or film television and other reproductions of him/her during the period of the competition in this event in which the competitor participates and in all material related to the said event without compensation.

### 15. PARCHEGGIO - CAR PARKING

Per un migliore svolgimento dell'evento e per non creare disagi, il parcheggio antistante il Circolo Vela Torbole sarà delimitato da transenne e sarà accessibile solo per coloro che esibiranno sul mezzo di trasporto l'apposito ticket consegnato in Ufficio da martedì 11.

I ticket verranno consegnati solo al Coach del Team (1 solo parcheggio per Team).

Eventuali accompagnatori o genitori non potranno accedere al parcheggio riservato alla regata.

Il circolo non si assume nessuna responsabilità per eventuali sanzioni avvenute senza l'esposizione del suddetto tagliando.

In order to have an easier running of the competition and, especially, to prevent inconveniences, the car park in front of Circolo Vela Torbole will be reserved for the regatta and it will be delimited. This area it will be accessible only by vehicles showing the special ticket that will be given in the Race Office from Tuesday 11th.

The tickets will be given only to the Coaches (Only one for each Team). Parents are not allowed to park in the parking area reserved for the regatta.

The car parking will be free only due to the exposition of the of the regatta coupon available in office. The club denied any responsibility of any kind of fees given to cars not complying with this regulation.

### 16. ALTRE INFORMAZIONI IMPORTANTI- OTHER IMPORTANT INFORMATION

All'interno del circolo sono vietate le bottiglie di plastica.

Per ogni arrivo prima di 3 giorni dall'inizio della regata è **NECESSARIO** informare la segreteria alla mail [segreteria@circolovelatorbole.com](mailto:segreteria@circolovelatorbole.com).

Single use plastic bottles are forbidden inside the club.

For any arrival prior 3 days before the start of the regatta is **MANDATORY** to inform the club by email at [segreteria@circolovelatorbole.com](mailto:segreteria@circolovelatorbole.com)

The Organizing Authority  
Circolo Vela Torbole